



## Primăria Municipiului Oradea

Biroul Achiziții Publice

Piața Unirii, nr. 1  
410 100, Oradea  
Tel. +40 0259-437 000  
Fax. +40 0259-437 544  
E-mail: primarie@oradea.ro

### Contract de furnizare nr. 147 33 0 data 27 05 2010

#### Preambul

În temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, actualizată, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse. **între**

**MUNICIPIULUI ORADEA**, cu sediul în Oradea, județul Bihor, P-ta Unirii nr.1, telefon 0259/437000, fax 0259/437544, cont nr. RO30TREZ07624510210XXXXX, deschis la Trezoreria municipiului Oradea, reprezentat prin Primar Ilie Bolojan și Director Direcția Economică Eduard Florea, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

SC GOLDLINE F&M PRODCOM SRL, Oradea, B-dul Dacia nr.29, jud. Bihor cod unic de înregistrare Ro 6256580, număr de înregistrare la Registrul Comerțului J05/3462/1994, cont Trezorerie RO43TREZ0765069XXX001995, deschis la Trezoreria ORADEA prezentată prin Susu Alina Ioana, având funcția de administrator, în calitate de **prestator**, pe de altă parte.

#### 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
- b. **achizitor și furnizor** - partile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **pretul contractului** - pretul plătibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;
- e. **servicii** - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;
- f. **origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majora și esențiala a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin

*Anexa prezent în dos  
elaborat*

*AS*



caracteristicile sale de baza, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor si serviciilor poate fi distincta de nationalitatea furnizorului.

g. **destinatie finala** - locul unde furnizorul are obligatia de a furniza produsele;

h. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretati conform INCOTERMS 2000 – Camera Internationala de Comert (CIC).

i. **forta majora** - un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva ci enunciativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia din parti;

j. **zi** - zi calendaristica; **an** - 365 de zile.

### **3. Interpretare**

**3.1** In prezentul contract, cu exceptia unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural si vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**3.2** Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezinta zile calendaristice daca nu se specifica in mod diferit.

## **Clauze obligatorii**

### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1 - Furnizorul se obliga sa furnizeze materialele necesare desfasurarii activitatii de intretinere, conform anexei 1 la Formularul de oferta si conform prevederilor caietului de sarcini.

4.2 - Achizitorul se obliga sa achizitioneze, si sa plateasca pretul convenit in prezentul contract.

### **5. Pretul contractului**

5.1 Pretul contractului, respectiv pretul produselor livrate este de **15.943,91 lei**, la care se adauga **3029,34 lei TVA**, rezultand un **pret total de 18.973,25 lei tva inclus**.

5.2 Preturile unitare ale produselor, sunt cele prevazute in anexa 1 la formularul de oferta, anexa la prezentul contract.

### **6. Durata contractului**

6.1 – Durata prezentului contract este de la data semnarii respectiv de la data de 27.05.2010 pana la data de 31.12.2010.

6.2 . Prezentul contract inceteaza sa produca efecte la data de 31.12.2010.

### **7. Executarea contractului**

*JP*



7.1 – Executarea contractului incepe de la data semnarii acestuia.

## **8. Documentele contractului**

8.1 - Documentele contractului sunt: - *oferta continand propunerea financiara*  
- *caietul de sarcini (referat)*

## **9. Obligatiile principale ale furnizorului**

9.1- Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele la standardele si sau performantele prezentate in oferta.

9.2. Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele in trei transe principale (mai, august, noiembrie), conform comenzilor emise de achizitor si, cand se va efectua comanda in scris, in termen de maxim 2 ore de la trimiterea prin fax a comenzii.

9.3 - Furnizorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

- i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate, si
- ii) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

## **10. Obligatiile principale ale achizitorului**

10.1 - Achizitorul se obliga sa receptioneze produsele in termenul convenit.

10.2 – Achizitorul se obliga sa plateasca pretul produselor catre furnizor.

10.3 - Facturile vor fi emise de catre executant, numai dupa semnarea fara obiectiuni de catre achizitor a procesului verbal de receptie.

10.4 - Achizitorul va efectua plata către executant conform OUG 34/2009 cu privire la rectificarea bugetara pe anul 2009, în perioada 24 - 31 a lunii, pentru facturile emise pana in data de 20 a lunii. Achizitorul are obligatia de a efectua plata către executant pe baza facturii, insotita de procesul verbal de receptie acceptat de achizitor fara obiectiuni. Pentru facturile emise dupa data de 20 a lunii, plata se va face in perioada 24-31 a lunii urmatoare.

10.5 - Daca achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 14 zile de la expirarea perioadei convenite, furnizorul are dreptul de a beneficia de reactualizarea sumei de plata la nivelul corespunzator zilei de efectuare a platii.

## **11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

11.1 - In cazul in care, din vina sa exclusiva, furnizorul nu reuseste sa-si indeplineasca obligatiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 1% din pretul contractului pentru fiecare zi de intarziere, pana la indeplinirea efectiva a obligatiilor.

*AS*

www.oradea.ro

11.2- În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cota procentuală de 0,1% din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor .

11.3 - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă da faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor.

11.5 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

11.6 În cazul rezilierii unilaterale a contractului de către achizitor, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

11.7 Partile au convenit de comun acord ca prezentul contract să înceteze de plin drept, în temeiul unui pact comisoriu de gradul IV , fără punerea în întârziere a furnizorului, sau fără alta formalitate și fără intervenția instanțelor judecătorești, în următoarele situații:

a) Dacă furnizorul îi sunt retrase sau nu obține autorizațiile, certificările sau orice alte documente necesare executării obligațiilor contractuale;

b) Cumularea de către furnizor a penalităților pentru neexecutarea obligațiilor contractuale lato sensu , până la o sumă echivalentă cu ½ din suma reprezentând valoarea prezentului contract;

c) dacă una dintre părți cesionează drepturile și obligațiile contractuale fără acordul celeilalte părți

d) în cazul încălcării de către una dintre părți a obligațiilor sale, după ce a fost notificată, în scris, de cealaltă parte că o nouă nerespectare a obligațiilor contractuale va conduce la rezilierea contractului.

### **Clauze specifice**

#### **12. Recepție, inspecții și teste**

12.1 - Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din oferta anexă la contract și cu cele din caietul de sarcini.

12.2 - Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, furnizorului, identitatea reprezentanților săi împuterniciți pentru efectuarea recepției, testelor și inspecțiilor.

12.4 - Nu vor fi recepționate produsele care nu corespund prevederilor caietului de sarcini. Dacă vreunul din produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului:

a) de a înlocui produsele refuzate, sau

b) de a face toate modificările necesare pentru ca produsele să corespundă specificațiilor lor tehnice.



12.5 - Dreptul achizitorului de a inspecta, testa si, daca este necesar, de a respinge, nu va fi limitat sau amanat datorita faptului ca produsele au fost inspectate si testate de furnizor, cu sau fara participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinatia finala.

12.6 - Prevederile prezentului articol nu il vor absolve pe furnizor de obligatia asumarii garantiilor sau altor obligatii prevazute in contract.

12.7 - (1) La finalizarea executarii obiectului contractului, executantul are obligatia de a notifica, în scris, achizitorului că sunt îndeplinite condițiile de recepție solicitând acestuia convocarea comisiei de recepție. Obiectul contractului va fi considerat finalizat, la data depunerii la Serviciul Relatii cu Clientii (CIP) a notificarii scrise din partea executantului cu privire la finalizarea acestuia. Beneficiarul are la dispozitie 15 zile pentru organizarea receptiei la terminarea lucrarilor, acestea decurgand de la data inregistrarii notificarii la CIP.

### **13. Ambalare si marcare**

13.1 - (1) Furnizorul are obligatia de a ambala produsele pentru ca acestea sa faca fata, fara limitare, la manipularea dura din timpul transportului, tranzitului si expunerii la temperaturi extreme, la soare si la precipitatiile care ar putea sa apara in timpul transportului si depozitarii in aer liber, in asa fel incat sa ajunga in buna stare la destinatia finala.

(2) In cazul ambalarii greutatilor si volumelor in forma de cutii, furnizorul va lua in considerare, unde este cazul, distanta mare pana la destinatia finala a produselor si absenta facilitatilor de manipulare grea in toate punctele de tranzit.

13.2 - Toate materialele de ambalare a produselor, precum si toate materialele necesare protectiei coletelor (paleti de lemn, foi de protectie, etc) raman in proprietatea achizitorului.

### **14. Livrarea si documentele care insotesc produsele**

14.1 - Furnizorul are obligatia de a livra produsele la destinatia finala indicata de achizitor respectand termenul stabilit;

14.2 - (1) La expedierea produselor, furnizorul are obligatia de a comunica, in scris, atat achizitorului, cat si, dupa caz, societatii de asigurari, datele de expediere, numarul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de incarcare si locul de descarcare.

(2) Furnizorul va transmite achizitorului documentele care insotesc produsele:

-factura

14.3 - Certificarea de catre achizitor a faptului ca produsele au fost livrate se face, prin semnarea de primire de catre reprezentantul autorizat al acestuia, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

14.4 - Livrarea produselor se considera incheiata in momentul in care sunt indeplinite prevederile clauzelor receptia produselor.

### **15. Asigurari**

*JPS*

15.1 - Furnizorul are obligatia de a asigura complet produsele furnizate prin contract impotriva pierderii sau deteriorarii neprevazute la fabricare, transport, depozitare si livrare.

## **16. Ajustarea pretului contractului**

16.1 - Pentru produsele livrate, platile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate in oferta, anexa la contract.

16.2 - Pretul contractului este considerat ferm exprimat in oferta, el neputand fi modificat sau ajustat pe toata perioada contractului.

## **17. Amendamente**

17.1 - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai in cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

## **18. Intarzieri in indeplinirea contractului**

18.1 - Furnizorul are obligatia de a furniza produsele in termenul specificat la punctul 9.2

18.2 - Daca pe parcursul indeplinirii contractului, furnizorul nu respecta termenul convenit, acesta are obligatia de a notifica, in timp util, achizitorului; modificarea datei de furnizare asumate se face cu acordul partilor, prin act aditional.

18.3 - In afara cazului in care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de executie, orice intarziere in indeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalitati furnizorului.

## **20. Cesiunea**

20.1 - Furnizorul se obliga sa nu transfere total sau partial obligatiile asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al achizitorului.

20.2 - Cesiunea nu va exonera furnizorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

## **21. Forta majora**

21.1 - Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

21.2 - Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

21.3 - Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

21.4 - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

21.5 - Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

## **22. Solutionarea litigiilor**

APG

www.oredea.ro

22.1 - Achizitorul si furnizorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

22.2 - Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si furnizorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze, de catre instantele judecatoresti din Romania.

### 23 Limba care guverneaza contractul

23.1 - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

### 24. Comunicari

24.1 - (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.



24.2 - Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

### 25. Legea aplicabila contractului

25.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie azi 27.05.2010 prezentul contract in trei exemplare, cate unul pentru fiecare parte si pentru Biroul Achizitii Publice.

Achizitor  
MUNICIPIUL ORADEA  
Primar  
Ilie BOLOJAN



Director Directia Economica  
Control Financiar Preventiv  
Eduard Florica



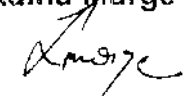
Director Directia Juridica  
Eugenia BARBEI



Sef Serviciu Monitorizare Cheltuieli Administrative  
Mircea Oaie



Sef Birou Achizitii Publice  
Adina Marge



Contractant  
SC GOLDLINE F&M PRODCOM SRL

